

# INTERNATIONAL EXPANDING SHAFTS<sup>SRL</sup>

Sede Amministrativa e Stabilimento:

Via Bergamo, 1 - 20098 San Giuliano Milanese (MI)

Tel. (02) 98281079 r.a. - Telefax (02) 98281101



# I.E.S.

NOT JUST DIFFERENT: BETTER



## Alberi espansibili pneumatici a listelli intercambiabili (I)

### Massima leggerezza e prestazione

Gonfiando le camere d'aria istantaneamente le chiavette si sollevano ed aderiscono all'anima, anche se irregolare, bloccandola perfettamente. Adatti per risolvere qualsiasi problema di arrotolamento e srotolamento.

### Minima manutenzione

Se una camera d'aria dovesse danneggiarsi, solo un listello resta inutilizzato ed il lavoro non deve essere fermato. Il listello danneggiato si sostituisce con quello di ricambio in pochi secondi svitando e riavvitando due viti.

## Expanding air shafts with interchangeable key rows (GB)

### Maximum lightness and performance non slip grip power

On inflation of the multiple independent air tubes, the gripping keys rise uniformly providing continuous shaft to core contact on the whole width, blocking it perfectly. Suitable for any unwinding or rewinding application.

### Minimum maintenance

If one rubber tube should deflate only the external keyrow becomes inoperative and can be changed easily with the spare in a few seconds, by unscrewing and rescrewing 2 cup screws, without stopping production.

## Broches expansibles à liteaux interchangeables (F)

### Les plus légères et de hautes performances

En gonflant les chambres à air, les clavettes s'élèvent et procurent instantanément un contact continu entre la broche et le mandrin, même dans le cas de mandrin irrégulier, et sur toute la longueur. Ils sont disponibles pour convenir à tous types de conditions, au déroulage ou à l'enroulage.

### Entretien minimum

Si l'une des chambres à air devient inopérante, les autres assurent la continuité du fonctionnement, sans interruption de la production. Le rang de clavette inopérant sera remplacé par un autre de réchange en quelques secondes, en dévissant ou en revissant deux boulons.

## Pneumatische Spannachsen mit austauschbaren Keilreihen (D)

### Maximale Leichtigkeit und Leistung, rutschfreie Klemmkraft

Beim Befüllen der mehrfach vorhandenen Luftschläuche treten die Spannkeile einheitlich heraus und bewerkstelligen einen ständigen Kontakt zwischen Spannachse und Hülse auf der gesamten Breite und zentrieren dabei die Rolle selbsttätig.

### Geringe Wartung

Falls ein Schlauch Luft verlieren sollte, fällt nur die äußere Keilreihe aus und kann mit der Ersatzleiste leicht in wenigen Sekunden durch Lösen und Wiedereindreihen von 2 Kopfschrauben ausgetauscht werden, ohne die Produktion zu stoppen.

# EXPANDING AIR SHAFTS

WITH INDEPENDENT AND INTERCHANGEABLE KEY-ROWS



**I.E.S.**

NOT JUST DIFFERENT: BETTER

MAXIMUM LIGHTNESS AND PERFORMANCE

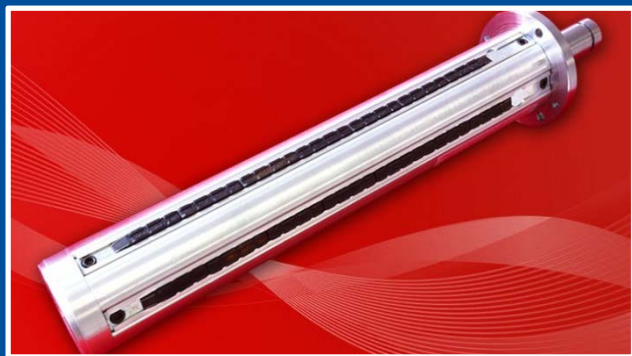


Five or more interchangeable key rows with independent air tubes each one with its own retention valve.



If one or more air tube should accidentally lose air, the others remain inflated and the job can be finished in any case.

**Minimum maintenance**, spare key rows ready for replacement.



On inflation of the multiple independent air tubes, the gripping keys rise uniformly providing continuous shaft to core contact on the core width, blocking it perfectly. **Suitable for any unwinding or rewinding application.**



**I.E.S.**

**INTERNATIONAL EXPANDING SHAFTS S.R.L.**

PRODUZIONE E COMMERCIO DI ALBERI ESPANSIBILI E AFFINI  
PER CARTIERE, CARTOTECNICHE, INDUSTRIE TESSILI  
Sede Amministrativa e Stabilimento  
Via Bergamo, 1 - 20098 San Giuliano Milanese (Mi)  
Tel. +39 02 98281079 (3 linee r.a.) - Fax +39 02 98281101  
[info@ies-srl.it](mailto:info@ies-srl.it) - [www.ies-srl.it](http://www.ies-srl.it)